

**AutoTrac™
RowSense™
серії 8000
кормозбиральний комбайн**

ПОСІБНИК ОПЕРАТОРА

**AutoTrac™ RowSense™ серії 8000 самохідний
кормозбиральний комбайн SPFH**

OMPFP21047 ВИДАННЯ А5 (UKRAINIAN)

John Deere Ag Management Solutions

Європейське видання
Printed in Germany



Впровадження

Передмова

ВАЖЛИВО: Цей посібник застосовується лише для кормозбирального комбайна серії 8000, оснащеного навігаційною системою AutoTrac™ RowSense™.

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ, щоб зрозуміти правильний порядок експлуатації системи. Невиконання цієї вимоги може призвести до отримання травм або пошкодження обладнання. Ця інструкція та попереджувальні символи на вашій машині також можуть бути доступними на інших мовах. (Для замовлення зверніться до свого дилера компанії John Deere.)

ЦЯ ІНСТРУКЦІЯ – невід'ємна частина системи і повинна включатись у комплект для продажу.

ОДИНИЦІ ВИМІРЮВАННЯ в цьому посібнику наведені в метричній системі, а також вказано їх американські еквіваленти. Використовуйте тільки правильні запчастини та кріпильні елементи. Для метричних і дюймових кріпильних елементів необхідно

використовувати належні метричні або дюймові гайкові ключі.

ПРАВА ТА ЛІВА СТОРОНИ визначаються, стоячи обличчям у напрямку переміщення машини вперед.

ГАРАНТІЯ надається в рамках програми підтримки John Deere для клієнтів, які здійснюють експлуатацію та технічне обслуговування обладнання, як це описано в цьому посібнику. Умови гарантії на обладнання GreenStar наведені в гарантійному сертифікаті, який ви повинні отримати від вашого дилера.

Компанія John Deere надає гарантійне обслуговування своєї продукції в разі виникнення дефектів протягом гарантійного періоду. В деяких випадках компанія John Deere також надає послуги з польового вдосконалення, часто безкоштовно для клієнта, навіть якщо продукт не покривається гарантією. У разі неналежної експлуатації системи або зміни її початкових заводських технічних характеристик гарантійні зобов'язання скасовуються, а у внесенні поліпшень для роботи в польових умовах може бути відмовлено.

OUC002,0004255-UK-07JAN15-1/1

Торгові марки

Перелік товарних знаків, які використовуються в цій інструкції для комбайнера.

Торгові марки	
AutoTrac™ RowSense™	Торгова марка компанії Deere & Company
GreenStar™	Торгова марка компанії Deere & Company
Дисплей GreenStar™ 2630 3-го покоління	Торгова марка компанії Deere & Company
Система StarFire™	Торгова марка компанії Deere & Company

OUC002,0004261-UK-07JAN15-1/1

Сторінка

Заходи безпеки

Зверніть увагу на інформацію про заходи безпеки	05-1
Попереджувальні слова — значення	05-1
Дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки	05-1
Заходи безпеки при поводженні з електронними компонентами та опорами	05-2
Правила експлуатації електронного дисплея	05-2
Правила техніки безпеки в разі використання системи навігації	05-3
Ознайомлення з інструкцією з навігації	05-3
Правильно використовуйте ремінь безпеки	05-3

Експлуатація системи AutoTrac™

RowSense™

Огляд	10-1
Навігація AutoTrac™ RowSense™	10-2
Сторінка налаштування GreenStar™	10-3
Сторінка навігації GreenStar™	10-5
Сторінка машини/знаряддя з GreenStar™	10-6
Увімкнення/активація/експлуатація AutoTrac™ RowSense™	10-9
Калібрування датчика рядка	10-13

Технічне обслуговування й ремонтування

Очищення датчика рядка	20-1
------------------------------	------

Оригінальних інструкціях. Уся інформація, ілюстрації та технічні вимоги у цьому довіднику, які базуються на новітній інформації, доступні під час публікації. Зберігається право виконувати зміни в будь-який час без попередження.

Заходи безпеки

Зверніть увагу на інформацію про заходи безпеки

Це — попереджувальний символ. Коли ви бачите цей символ на вашій машині або в цій інструкції, пам'ятайте про можливість отримання травм.

Дотримуйтесь рекомендованих правил техніки безпеки та безпечних методів роботи.



T81389—UN—2&JUN13

DX,ALERT-UK-29SEP98-1/1

Попереджувальні слова — значення

Попереджувальні слова — НЕБЕЗПЕЧНО, ОБЕРЕЖНО або УВАГА — використовуються з попереджувальними символами. НЕБЕЗПЕЧНО означає найбільш серйозні небезпеки.

Попереджувальні знаки «НЕБЕЗПЕЧНО» або «ОБЕРЕЖНО» розташовані поруч з конкретними джерелами небезпеки. Загальні заходи безпеки вказані на попереджувальних знаках «УВАГА». Слово «УВАГА» також призначене для того, щоб привернути увагу до повідомлень про дотримання правил безпеки в цій інструкції.



TS187—UK—29APR17

DX,SIGNAL-UK-03MAR93-1/1

Дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки

Уважно прочитайте всі повідомлення про дотримання правил безпеки в цій інструкції та на попереджувальних знаках на вашій машині. Підтримуйте попереджувальні знаки в гарному стані. Замініть відсутні або пошкоджені попереджувальні знаки. Переконайтеся в тому, що на компонентах нового обладнання та запчастинах є відповідні попереджувальні знаки. Запасні попереджувальні знаки можна придбати у вашого дилера John Deere.

На деталях та компонентах, отриманих від постачальників, може міститися додаткова інформація щодо правил техніки безпеки, яка не вказана в цій інструкції з експлуатації.

Ознайомтеся з правильним порядком експлуатації машини та використання органів управління. Не дозволяйте експлуатувати машину особам, які не пройшли відповідний інструктаж.

Підтримуйте вашу машину у належному справному



TS201—UN—15APR13

стані. Самовільні зміни машини можуть погіршити її функціональні характеристики та/або негативно вплинути на безпеку та строк служби машини.

Якщо у вас виникли питання щодо будь-якої частини цієї інструкції і вам потрібна допомога, зверніться до вашого дилера John Deere.

DX,READ-UK-16JUN09-1/1

Заходи безпеки при поводженні з електронними компонентами та опорами

Падіння під час монтажу або демонтажу електронних компонентів, встановлених на обладнанні, може призвести до серйозної травми. Використовуйте драбину або платформу, щоб легко дістатися до кожного місця монтажу. Використовуйте надійні та безпечні опори для ніг та рук. Забороняється виконувати монтаж або демонтаж компонентів в умовах високої вологості або обмерзання.

Встановлення або технічне обслуговування базової станції RTK на вежі або іншій високій конструкції повинен виконувати сертифікований монтажник.

При встановленні або технічному обслуговуванні щогли приймача глобальної системи позиціонування, що використовується на знарядді, використовуйте правильні методи підйому та носіть правильні засоби



TS249—UN—23AUG88

захисту. Щогла є важкою конструкцією. Потрібно дві людини, коли монтажні місця не доступні з землі або з сервісної платформи.

DX,WW,RECEIVER-UK-24AUG10-1/1

Правила експлуатації електронного дисплея

Електронні дисплеї – допоміжні прилади, призначені для допомоги оператору у виконанні польових робіт, для підвищення комфорту та розваг. Дисплеї мають великий набір функцій, призначених для багатьох сфер застосування машини, і можуть використовуватися з іншими допоміжними пристроями, наприклад, портативними електронними пристроями.

Допоміжний пристрій — це будь-який пристрій, який не призначений для основного керування машиною. Оператор завжди несе відповідальність за безпечну експлуатацію та управління машиною.

Заходи безпеки при експлуатації машини:

- Розташуйте дисплей відповідно до інструкцій з встановлення. Переконайтесь в тому, що пристрій надійно закріплений, не ускладнює огляд оператора і не заважає роботі з елементами керування машиною.
- Не відволікайтесь на дисплей. Будьте уважні. Приділяйте увагу машині та довкіллю.
- Не змінюйте налаштування та не використовуйте

функції, які вимагають тривалої роботи з елементами управління дисплеєм, під час руху машини. Зупиніть машину у безпечному місці та встановіть в положення стоянки перед виконанням таких операцій.

- Забороняється встановлювати високу гучність, коли вам не чути зовнішнього транспорту та транспортних засобів аварійних служб.

Для безпечної роботи певні функції дисплея можуть бути вимкнені, і стають доступні тільки коли рух машини обмежено та/або машина знаходиться в положення стоянки. Відключення цієї функції безпеки може розглядатися як порушення відповідного законодавства й може призвести до пошкоджень, серйозних травм або смерті.

Використовуйте доступні функції дисплея, тільки коли умови це дозволяють вам робити безпечно та згідно з наданими інструкціями. Завжди дотримуйтесь правил безпечної їзди, державних або місцевих законів та правил дорожнього руху в разі використання будь-якого допоміжного пристрою.

OUCC002,000426C-UK-15JAN15-1/1

Правила техніки безпеки в разі використання системи навігації

Забороняється користуватися системою AutoTrac, рухаючись автодорогами.

- Завжди вимикайте (деактивуйте і виключайте) систему AutoTrac™ перед виїздом на автодорогу.
- Не намагайтеся увімкнути (активувати) систему AutoTrac™ під час руху по дорозі.

Система AutoTrac™ Vision призначена для допомоги оператору ефективніше виконувати польові роботи. Оператор завжди відповідає за маршрут машини. Для запобігання травмування оператора та сторонніх осіб:

- Будьте пильні і звертайте увагу на умови довкілля.
- За необхідності візьміть на себе керування кермом, щоб запобігти зіткненню на полі зі сторонніми особами, обладнанням або іншими перешкодами.
- Зупиніть роботу, якщо недостатня видимість не дозволяє належним чином керувати машиною чи ідентифікувати людей або перешкоди на шляху машини.

OUCC002,0004252-UK-07JAN15-1/1

Ознайомлення з інструкцією з навігації

Перш ніж приступити до роботи з AutoTrac™, прочитайте цей посібник до кінця, щоб ознайомитися з компонентами і процедурами, необхідними для безпечної і правильної роботи.

Цей посібник стосується системи навігації AutoTrac™.

OUCC002,0004251-UK-07JAN15-1/1

Правильно використовуйте ремінь безпеки

Не допускайте травм або смерті внаслідок перекидання.

Цю машину оснащено складаною конструкцією для захисту від перекидання (ROPS). ВИКОРИСТОВУЙТЕ ремінь безпеки під час експлуатації машини з конструкцією для захисту від перекидання.

- Візьміться за клямку ременя та проведіть ремінь безпеки поперек тіла.
- Вставте клямку в замок. Почуйте клацання.
- Потягніть за клямку ременя безпеки, щоб переконатись в тому, що ремінь надійно зафіксований.
- Зручно розташуйте ремінь безпеки поперек стегон.

Повністю замініть ремінь безпеки, якщо на кріпильних деталях, замку, ремені або натягувачі є ознаки пошкодження.

Перевіряйте ремінь безпеки та кріпильні деталі щонайменше раз на рік. Перевіряйте наявність ознак



TS1729—UN—24MAY13

послаблених кріпильних деталей або пошкодження ременя, наприклад, порізи, розсунення ниток, надмірний або незвичайний знос, зміна кольору або стирання. Для заміни використовуйте тільки запчастини, дозволені для вашої машини. Зверніться до вашого дилера John Deere.

DX,ROPS1-UK-22AUG13-1/1

Огляд

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте систему AutoTrac™ RowSense™ на автомобільних дорогах. Завжди вимикайте (відключайте) систему AutoTrac™ RowSense™ перед виїздом на автодорогу. Не намагайтеся увімкнути (активувати) систему AutoTrac™ RowSense™ під час руху по дорозі.

Коли систему активовано, будьте пильні і звертайте увагу на умови довкілля. За необхідності візьміть на себе управління, щоб запобігти зіткненню на полі зі сторонніми особами, обладнанням або іншими перешкодами. Зупиніть роботу, якщо недостатня видимість не дозволяє здійснювати безпечну експлуатацію та управління машиною.

ВАЖЛИВО: Система AutoTrac™ RowSense™ призначена для допомоги оператору для більш ефективного виконання польових операцій. Оператор завжди несе відповідальність за рух машини й повинен приділяти увагу довкіллю під час експлуатації машини. Зупиніть роботу, якщо недостатня видимість не дозволяє належним чином ідентифікувати людей або перешкоди на шляху машини.

Експлуатацію машини можна здійснювати тільки з сидіння оператора. Завжди використовуйте ремінь безпеки.

Система AutoTrac™ RowSense™ містить наступні компоненти

- Інтегрований модуль AutoTrac™, встановлений та активований на машині, з оновленим програмним забезпеченням AutoTrac™ RowSense™, закладений у вигляді програми в блок рульового управління (SSU).
- Активація AutoTrac™ RowSense™ SF1 або SF2
- Датчик рядка, встановлений на затвердженому роторному комбайні (зверніться до вашого дилера John Deere)
- Приймач StarFire™ з активацією SF1, SF2 або RTK

AutoTrac™ RowSense™ працює з усіма існуючими



Датчик AutoTrac™ RowSense™

схемами відстеження та більшістю стандартних схем збирання врожаю.

AutoTrac™ працює в наступних режимах:

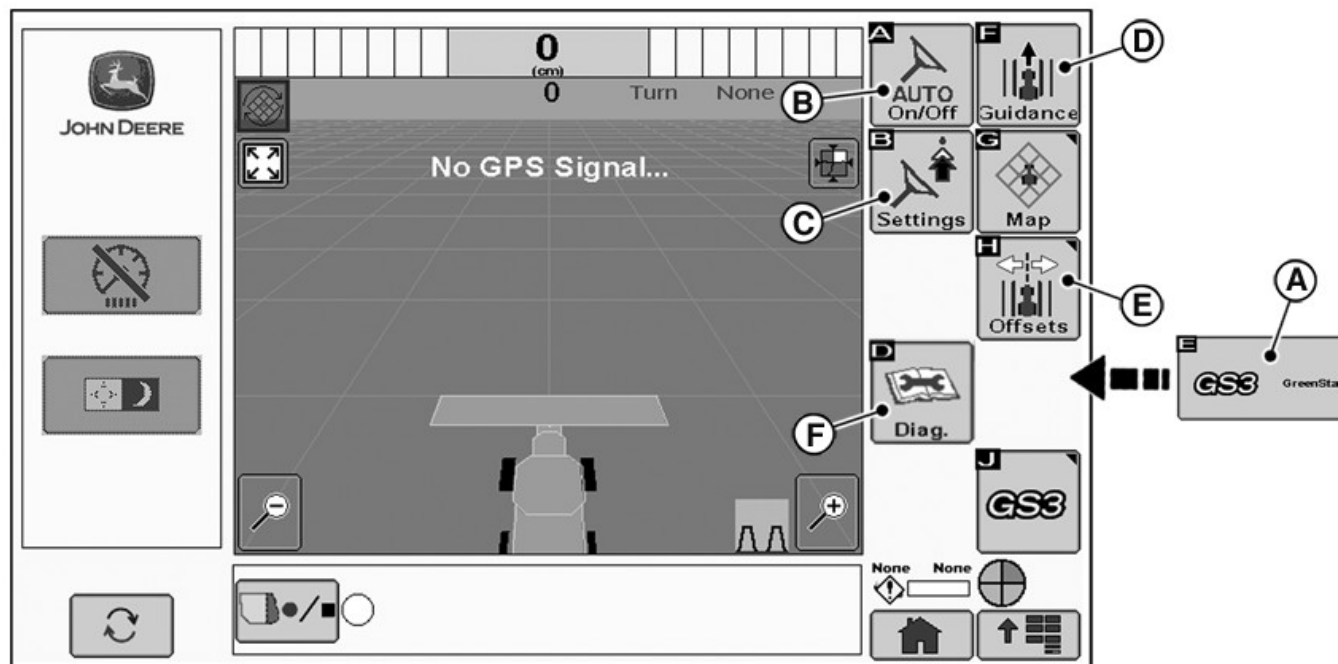
- Адаптивні криві
- Криві АБ
- Круговий маршрут
- і Прямий маршрут

AutoTrac™ RowSense™ - це вдосконалення інтерпованого AutoTrac™ на дисплеї GreenStar™ 3 2630. Датчик рядка, встановлений у середню точку рядків, виявляє стебло кукурудзи для визначення для визначення розташування рядка. Сигнали від датчиків рядка поєднуються з наявними сигналами AutoTrac™, щоб забезпечити просування машини в потрібному напрямку. Якщо сигнали від датчиків рядку відсутні (наприклад, під час перетинання водоводу), використовуються дані від стандартної системи GPS.

ВАЖЛИВО: Більшість інших характеристик системи AutoTrac™ залишається без змін. Датчик рядку являє собою просто інше джерело даних про положення для здійснення рульового управління машиною. Усі режими відстеження налаштовуються так само, як і для AutoTrac™ на базі GPS. Читання та трактування дисплея GreenStar™ 3 2630 — Посібник з експлуатації для операторів.

OUCC002.0004253-UK-07JAN15-1/1

Навігація AutoTrac™ RowSense™



ZX227708

A—Кнопка GS3

B—Кнопка автоматичного увімкнення/вимкнення

C—Кнопка налаштування
D—Кнопка навігації

E—Кнопка зміщення
F—Кнопка діагностики

Доторкніться до кнопки підтвердження або натисніть її, коли кнопку GS3 (A) виділено. На дисплеї з'явиться сторінка AutoTrac™ RowSense™.

Перед використанням AutoTrac™ RowSense™ треба налаштувати систему. Виконайте наступне:

1. Натисніть кнопку налаштування (C) для увімкнення датчика рядка та оберіть потрібний режим навігації (див. підрозділ **Сторінка налаштувань GreenStar** у цьому розділі).
2. Натисніть кнопку навігації (D) для встановлення потрібного режиму відстеження (див. підрозділ **Сторінка навігації GreenStar** в цьому розділі).
3. Натисніть кнопку зміщення (E) для налаштування

машини та жатки (див. підрозділ **Сторінка машини/знаряддя з GreenStar** у цьому розділі).

Після налаштування AutoTrac™ RowSense™ може працювати. Див. підрозділ **Увімкнення/активація/робота AutoTrac™ RowSense™** у цьому розділі.

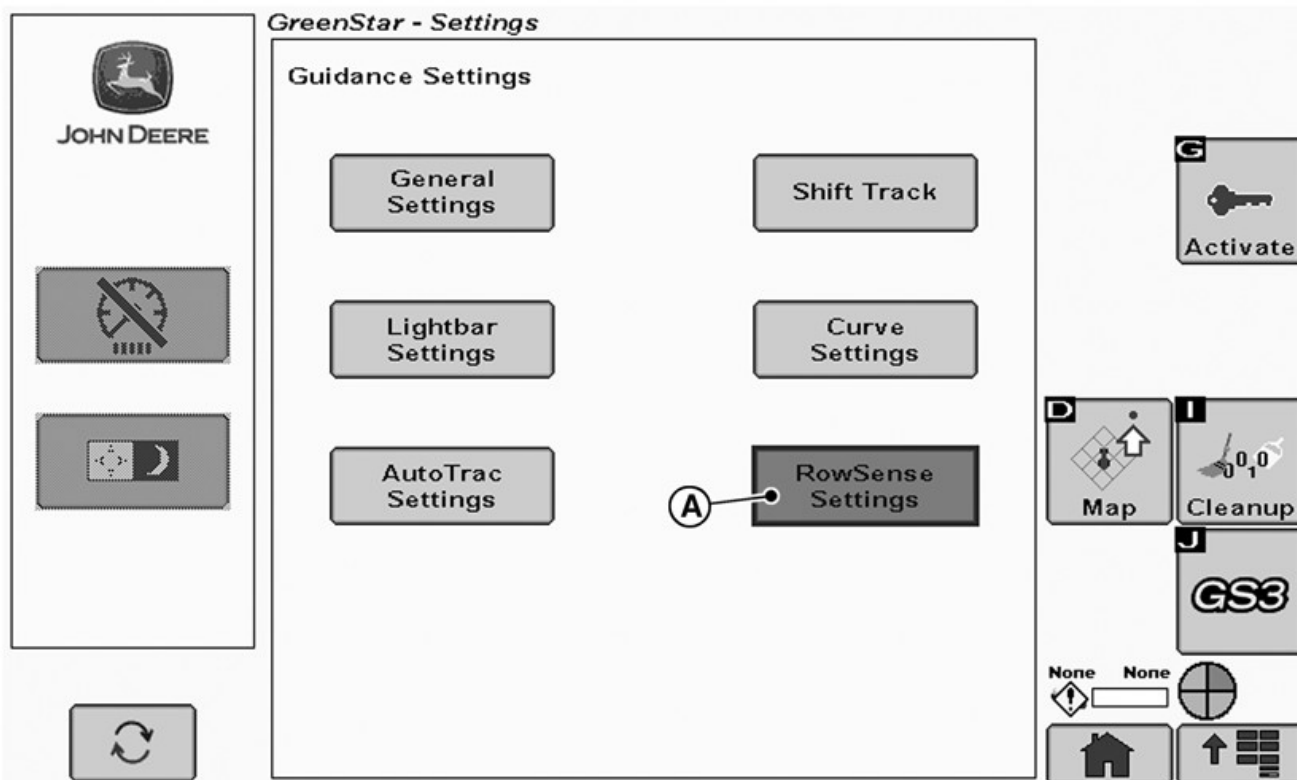
Для запуску калібрування датчика рядка та перегляду деяких діагностичних показників натисніть кнопку діагностики (F) та відкрийте сторінку діагностичних показників GreenStar. Див. підрозділ **Калібрування датчика рядка** у цьому розділі.

ПРИМІТКА: Кнопка автоматичного увімкнення/вимкнення (B) вмикає або вимикає систему AutoTrac™ RowSense™. Див. підрозділ "Увімкнення/активація/робота AutoTrac™ RowSense™" у цьому розділі.

OUC002,0004254-UK-07JAN15-1/1

ZX227708—UN—17DEC14

Сторінка налаштування GreenStar™



ZX227712

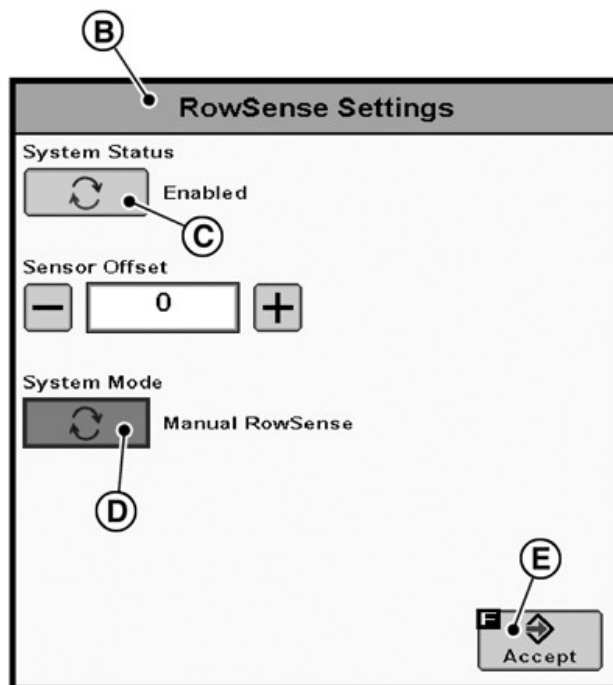
- A—Кнопка налаштування RowSense™
 B—Сторінка налаштування RowSense™
 C—Кнопка перемикавання статусу системи
 D—Кнопка режиму системи
 E—Кнопка приймання

На цій сторінці натисніть кнопку налаштування RowSense™ (C), щоб увімкнути датчик рядка та вибрати потрібний режим навігації. На дисплеї з'явиться сторінка настройок RowSense (B).

- Для увімкнення або вимкнення датчика рядка натисніть кнопку перемикавання статусу системи (C).

ВАЖЛИВО: Не перемикайте статус датчика у вимкнене положення.

- Натисніть кнопку режиму системи (D) для вибору режиму навігації, який буде використовуватися при активації AutoTrac™ RowSense™ (див. підрозділ **Увімкнення/активація/робота AutoTrac™ RowSense™** в цьому розділі).
 - Виберіть режим **Ручний RowSense**, якщо потрібна навігація лише з використанням датчика рядка на жатці (навігація AutoTrac™ відсутня).
 - Виберіть режим **AutoTrac RowSense**, якщо навігація повинна використовувати датчик рядка у пріоритеті, а сигнал GPS (навігація AutoTrac™) в тому випадку, якщо датчик рядка не виявляє культуру.



ZX227713

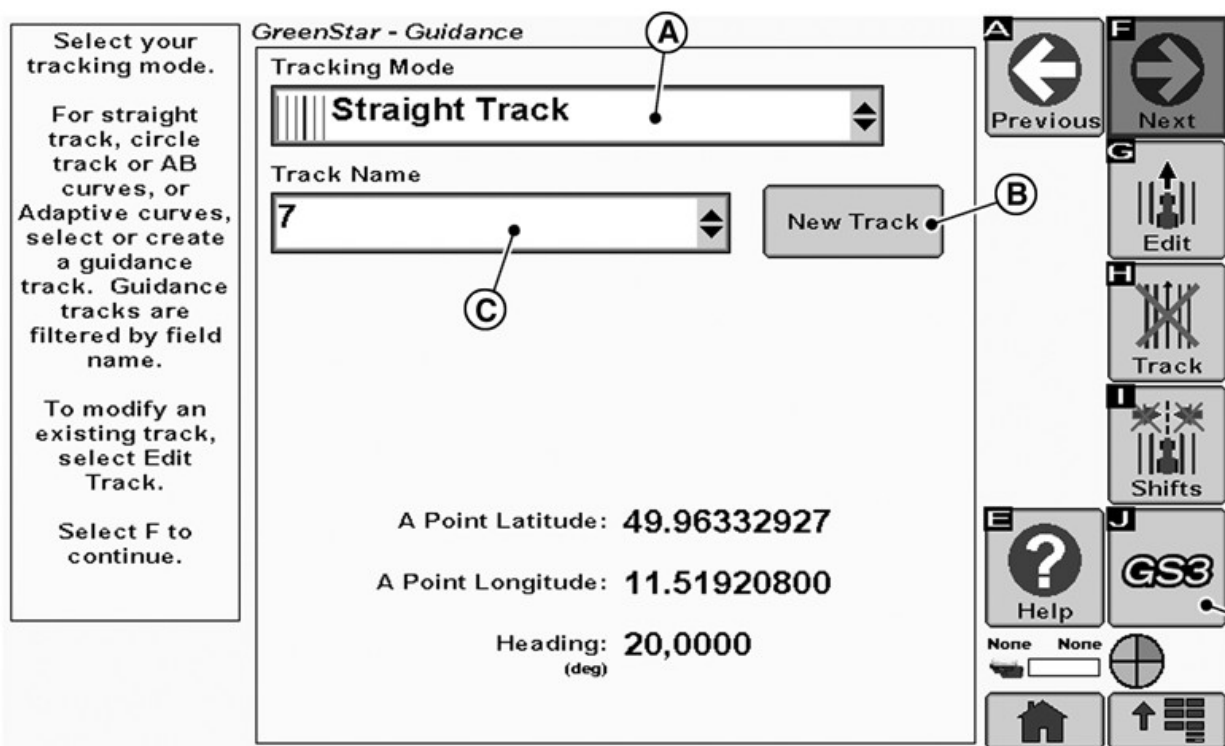
Продовження на наступній сторінці

OUC0002,000425C-UK-07JAN15-1/2

- Натисніть кнопку прийняття (E).

OUCC002,000425C-UK-07JAN15-2/2

Сторінка навігації GreenStar™



ZX227710

ZX227710—UN—25NOV14

A—Режим відстежування

B—Кнопка нового маршруту

C—Назва маршруту

D—Кнопка GS3

Щоб визначити схему маршруту, виберіть режим відстежування (A), потім додайте новий маршрут (B) або виберіть назву вже заданого маршруту (C). Дотримуйтеся інструкцій, що відображаються на дисплеї.

- **Прямий маршрут** слід використовувати, коли рядки є прямими і не змінюються більше ніж приблизно на 1 м (3 1/4 фута). Прямий маршрут проектує всі лінії від першої колії. Якщо поле є відносно прямим, а напрямок не змінюється, рекомендується використовувати прямий маршрут, оскільки це дозволяє робити рядки на сусідніх коліях. Продуктивність введення рядків покращується, коли поле засаджується за допомогою AutoTrac. Продуктивність також покращується в періоди випадання рядків на шляхах переміщення води. При використанні прямого маршруту лінія GPS рецентрується автоматично. Це гарантує, що колія GPS належним чином вирівняна відносно рядків кукурудзи. **Ця функція недоступна при використанні адаптивних кривих.**
- **Адаптивні криві** можуть використовуватися на всіх полях, але настійно рекомендуються у випадках, коли колія змінюється при проходженні через поле, значно змінюється напрямок, або крива має U-

образну форму. Реєстрація шляху кривої повинна бути увімкнена. Це встановлює перший прохід, і дає змогу виконувати прямолінійні розширення. Адаптивні криві проектується лише на сусідній прохід, але мають перевагу обробки кривих різних форм, а потенційні помилки стикового міжряддя не накопичуються зі всього поля. Рекомендується використовувати адаптивні криві, якщо шлях часто змінюється по всьому полі. Адаптивні криві проектують лише наступну колію.

- **Криві AB** рекомендуються при наявності суцільної кривої через все поле. Це дозволяє робити рядки на сусідніх коліях. Продуктивність покращується, коли поле засаджується за допомогою AutoTrac. Криві AB також покращують продуктивність в періоди випадання рядків. Криві AB мають перевагу проектування закругленого маршруту через поле у вигляді паралельних ліній, але форма кривої однакова на кожному проході. В режимі кривих AB крива GPS рецентрується автоматично. Це гарантує, що колія GPS належним чином вирівняна відносно рядків кукурудзи. **Ця функція недоступна при використанні адаптивних кривих.**

Продовження на наступній сторінці

OUC002,000425D-UK-07JAN15-1/2

- **Круговий маршрут** рекомендуються, коли урожай посаджено на круговому полі з віссю по центру. Якщо рядки, які потрібно збирати, знаходяться в колах, слід використовувати круговий маршрут. Це дозволяє вводити кривизну з GPS, яка застосовується датчиком рядка.

Натисніть кнопку GS3 (D), щоб повернутися на сторінку AutoTrac™ RowSense™.

OUCC002,000425D-UK-07JAN15-2/2

Сторінка машини/знаряддя з GreenStar™

The screenshot shows the 'GreenStar - Implement' screen. On the left, a text box says 'Select or create your implement type, model and name. Select F to continue.' The main area has three dropdown menus: 'Implement Type' (labeled A) with 'Row Independent' selected, 'Implement Model' (labeled B) with '360' selected, and 'Implement Name' (labeled C) with 'SPFH Implement 360' selected. On the right, there are two large buttons: 'Previous' (labeled A) and 'Next' (labeled F, with a 'D' label pointing to it). Below these are smaller buttons: 'Help' (labeled E), 'GS3' (labeled J), and a 'None' button. At the bottom right, there are icons for a home screen and a list of implements.

ZX227711

ZX227711—UN—25NOV14

A—Тип знаряддя

B—Модель знаряддя

C—Назва знаряддя

D—Кнопка переходу вперед

1. Введіть тип (A), модель (B) та назву (C) знаряддя, яке приєднується до машини (жнивarki).

Натисніть кнопку переходу вперед (D) для вводу значень зміщення знаряддя.

ПРИМІТКА: Тип знаряддя автоматично встановлюється як "Незалежний від рядків" (Row Independent).

Продовження на наступній сторінці

OUCC002,000425E-UK-07JAN15-1/3

Enter implement offsets.

1 = Connection/pivot point to first working point of the implement

2 = Working length of the implement

3 = Lateral implement offset

4 = Connection/pivot point to the control point (center of fixed wheel on most implements)

GreenStar - Implement

Implement Offsets

1 0,00 (m)

2 1,10 (m)

3 0,00 (m)

4 0,00 (m)

A Previous

F Next

B Offset

E ? Help

J GS3

None None

Home Up

ZX227714

ZX227714—UN—25NOV14

A—Кнопка переходу вперед

2. Введіть зміщення знаряддя, як описано на екрані:

- 1 — Підключення / поворотна точка до першої робочої точки знаряддя.
- 2 — Робоча довжина знаряддя.
- 3 — Поперечне зміщення знаряддя.
- 4 — Підключення / поворотна точка до

контрольної точки (центр фіксованих коліс більшості знаряддя).

Натисніть кнопку переходу вперед (A) для вводу значень зміщення машини.

Продовження на наступній сторінці

OUCC002,000425E-UK-07JAN15-2/3

Enter machine offsets.

1 = Lateral receiver offset
 2 = Receiver to fixed axle
 3 = Fixed axle to implement connection point or pivot point

Enter Receiver Height and Fore/Aft Offset if an ATU is present.

Select F to Continue

GreenStar - Machine

Machine Offsets

1 **0,000** (m)

2 **1,20** (m)

3 **1,50** (m)

Return to Default Settings

A **Previous**

F **Next**

C **Offset**

D **Axle**

E **Help**

J **GS3**

None None

ZX227715

ZX227715—UN—25NOV14

3. Введіть зміщення машини, як описано на екрані:

- 1 — Поперечне зміщення приймача.
- 2 — Приймач відносно фіксованої вісі.
- 3 — Фіксована вісь для реалізації точки з'єднання або поворотної точки.

OUC002,000425E-UK-07JAN15-3/3

Увімкнення/активація/експлуатація AutoTrac™ RowSense™

Для увімкнення системи повинні бути виконані наведені нижче умови:

- Виявлено блок управління AutoTrac™ RowSense™ (SSU).
- Режим відстежування встановлено.
- Режим відстежування увімкнено.
- SSU в нормальному робочому режимі.
- Головна муфта зчеплення увімкнена.
- Для перемикання між режимами увімкнення та вимкнення функції AutoTrac™ натисніть кнопку автоматичного увімкнення/вимкнення (A).

Після ВМИКАННЯ системи, оператор має вручну змінити стан системи на АКТИВОВАНО при необхідності використання рульового управління.

Для активування системи повинні бути виконані наступні умови:

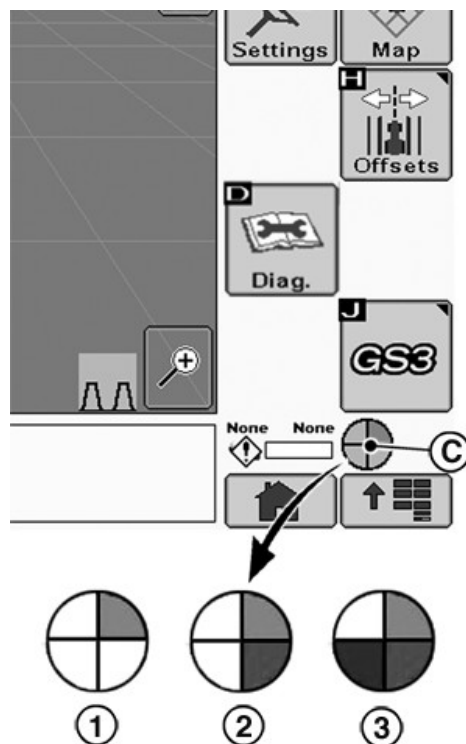
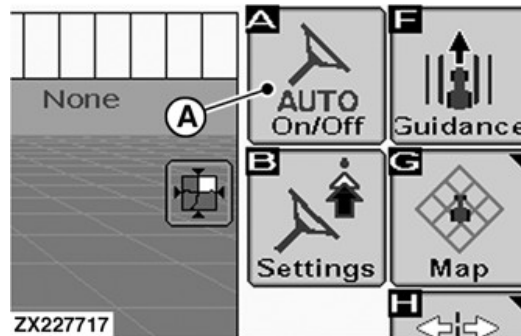
- Кнопка режиму безпечного руху по дорозі знаходиться в польовому режимі
- Жатку увімкнено.
- Швидкість ходу вперед більш ніж 0,5 км/год (0,3 милі/год) або швидкість зворотнього ходу менш ніж 10 км/год (6,0 милі/год).
- Швидкість ходу вперед менш ніж 22 км/год (13,2 милі/год).
- Напрямок машини знаходиться в межах 80 градусів від бажаного маршруту, якщо швидкість менш ніж 10 км/год (6,0 милі/год).
- Напрямок машини знаходиться в межах 45 градусів від бажаного маршруту, якщо швидкість більш ніж 10 км/год (6,0 милі/год).
- Помилка відхилення від маршруту не перевищує 40% відстань між проходами.
- Оператор сидить на своєму місці.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час роботи системи AutoTrac™ оператор відповідає за кермування в кінці шляху й уникнення зіткнень.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Систему буде автоматично задіяно в системі кермування кормозбирального комбайну. Щоб уникнути травмування, перед початком калібрування переконайтеся, що навколо немає сторонніх осіб.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди вимикайте (відключайте) систему AutoTrac™ RowSense™ перед виїздом на автодорогу. Не намагайтеся увімкнути (активувати) систему AutoTrac™ RowSense™ під час руху по дорозі.

Для активування системи натисніть кнопку AutoTrac (B) на багатофункціональному важелі. Це активує допоміжне рульове управління у режимі навігації в міжряддях за замовчуванням (див. підрозділ **Сторінка налаштувань GreenStar**).



ZX227716

A—Кнопка автоматичного увімкнення/вимкнення
B—Кнопка AutoTrac™

C—Секторна діаграма стану системи AutoTrac™ RowSense™

Перевірте секторну діаграму статусу AutoTrac™ RowSense™ (C). Секторна діаграма статусу відображає етап, на якому знаходиться AutoTrac™ RowSense™.

- Етап 1 — **Встановлено (1/4 секторної діаграми)** — Блок управління AutoTrac™ (SSU) та все інше обладнання, необхідне для використання, встановлено.
- Етап 2 — **Налаштовано (2/4 секторної діаграми)** — Дійсна активація AutoTrac™, режим відстеження встановлено та дійсний трек 0 задано. Вибрано

належний рівень сигналу StarFire™ для активації AutoTrac™. Умови, необхідні для машини, дотримані.

- Етап 3 — **Увімкнено (3/4 секторної діаграми)** — Натиснута кнопка автоматичного увімкнення / вимкнення, а на дисплеї з'являється напис "Рульове управління УВІМКНЕНО" (Steer On).
- Етап 4 — **Активовано (4/4 секторної діаграми з символом "A")** — Кнопка AutoTrac™ на багатофункціональному важелі натиснута, і AutoTrac™ RowSense™ керує машиною.

Продовження на наступній сторінці

OUC002,0004269-UK-15JAN15-1/3

Під час роботи AutoTrac™ RowSense™ на дисплеї знаходиться піктограма (A), яка вказує на наявність датчика рядка. Кожна піктограма (1, 2, 3 и 4) вказує на те, що відбувається у машині в даний момент.

Піктограма статусу навігації (A) змінюється з білої на кольоровану (зелену) анімовану, коли датчик рядка керує машиною, наступним чином:

1. **Система встановлена** (сірий фон)
2. **Система активна**, працює як з датчиком рядка, так і з GPS (зелена фон)
3. **Втрата GPS**, працює лише з даними датчика рядка (жовтий фон)
4. **Втрата сигналу датчика рядка**, працює лише з GPS (помаранчевий фон)

ПРИМІТКА: Точність навігації зменшується при роботі з піктограмою статусу 3 або 4.

Датчик рядка керує машиною, коли він може визначати положення рядка. Оператор дізнається, що датчик рядка керує машиною за допомогою піктограми AutoTrac™ RowSense™ (A), що змінюється на зелену та рухається.

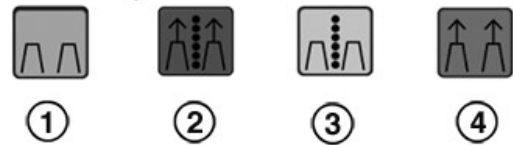
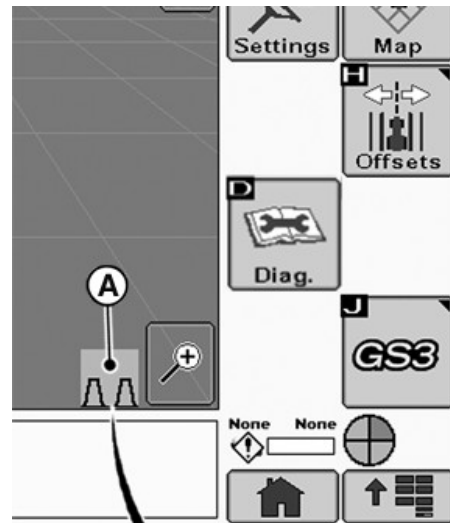
Одразу після встановлення початкової колії (лінія AB або початково зареєстрований прохід шляху кривої) та натиснення кнопки автоматичного увімкнення/вимкнення для увімкнення AutoTrac™ RowSense™, можна натиснути кнопку AutoTrac, якщо машина знаходиться в межах половини відстані між проходами та при прийнятному куті відносно рядків. Датчик рядка починає керувати машиною, як тільки на датчику рядка відстежується активність.

Повертання на поворотній смузі: Рух поворотною смугою виконується так само, як і для AutoTrac™ на базі GPS. Оператор вирівнюється з колією, по якій він бажає їхати. Натиснення кнопки AutoTrac змушує AutoTrac™ RowSense™ скеровувати машину на навігаційну колію. Потім датчик рядка визначає положення рядка і дотримується його. Функція подовження адаптивних кривих, кільцевого маршруту та кривих AB може застосовуватися для подовження проєкцій суміжних рядків у поворотні смуги.

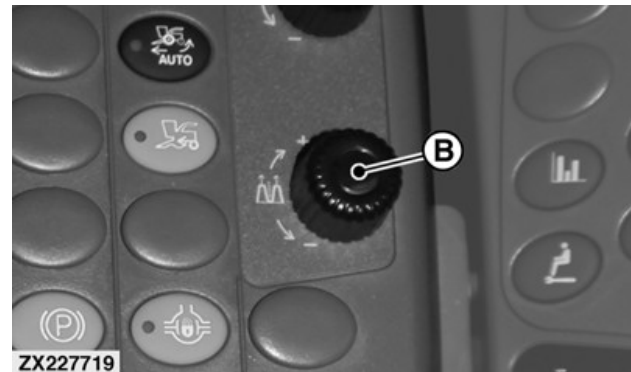
Налаштування зміщення навігації по рядках

За потреби використовуйте поворотний регулятор (A) для того, щоб повернути машину на вірний шлях, якщо вона відхиляється від нього (коригування путі).

Поворотний регулятор (B) дозволяє системі навігації по рядках переміщувати машину на будь-яку сторону в межах одного рядка сільськогосподарських культур. Це регулювання зміщення дозволяє обрізати проміжні рядки та компенсує бічний знос, якщо машина працює



ZX227709



- A—Піктограма стану навігації
B—Поворотний регулятор зміщення навігації за рядками
- 1—Піктограма встановленої системи
2—Піктограма активності системи
3—Піктограма втрати GPS-сигналу
4—Піктограма втрати сигналу від датчика рядка

на схилі. Поверніть поворотний регулятор (B) ліворуч або праворуч.

ПРИМІТКА: Додаткову інформацію наведено в посібнику з експлуатації дисплея GreenStar™ 3 2630 та посібнику для операторів із базових програм для дисплея GreenStar™ 3 2630.

Продовження на наступній сторінці

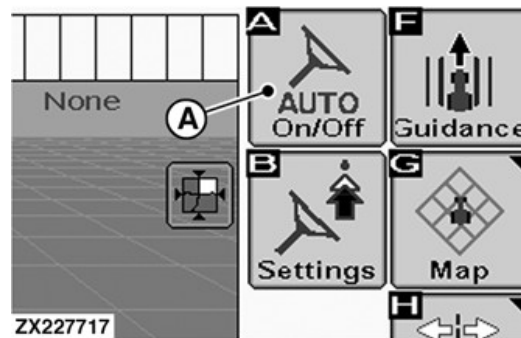
OUC0002,0004269-UK-15JAN15-2/3

Деактивація системи AutoTrac™ RowSense™

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди вимикайте (відключайте) систему AutoTrac™ RowSense™ перед виїздом на автодорогу. Щоб вимкнути систему AutoTrac™, натискайте кнопку **УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ КЕРМУВАННЯ** у вкладці **ВИД НАВІГАЦІЇ**, доки не з'явиться надпис **КЕРМУВАННЯ ВИМКНЕНО**.

Систему AutoTrac™ RowSense™ можна деактивувати такими способами:

- Для перемикання між режимами увімкнення та вимкнення функції AutoTrac™ натисніть кнопку автоматичного увімкнення/вимкнення (A).
- Поверніть кермо більше ніж на 30 градусів.
- Вимкніть головну муфту зчеплення.
- Переключіть кнопку режиму безпечного руху по дорозі у дорожній режим.
- Зменште швидкість ходу до менш ніж 0,5 км/год (0,3 милі/год) більше ніж на 30 секунд.
- Збільште швидкість ходу вперед до більш ніж 15 км/год (9,3 милі/год).



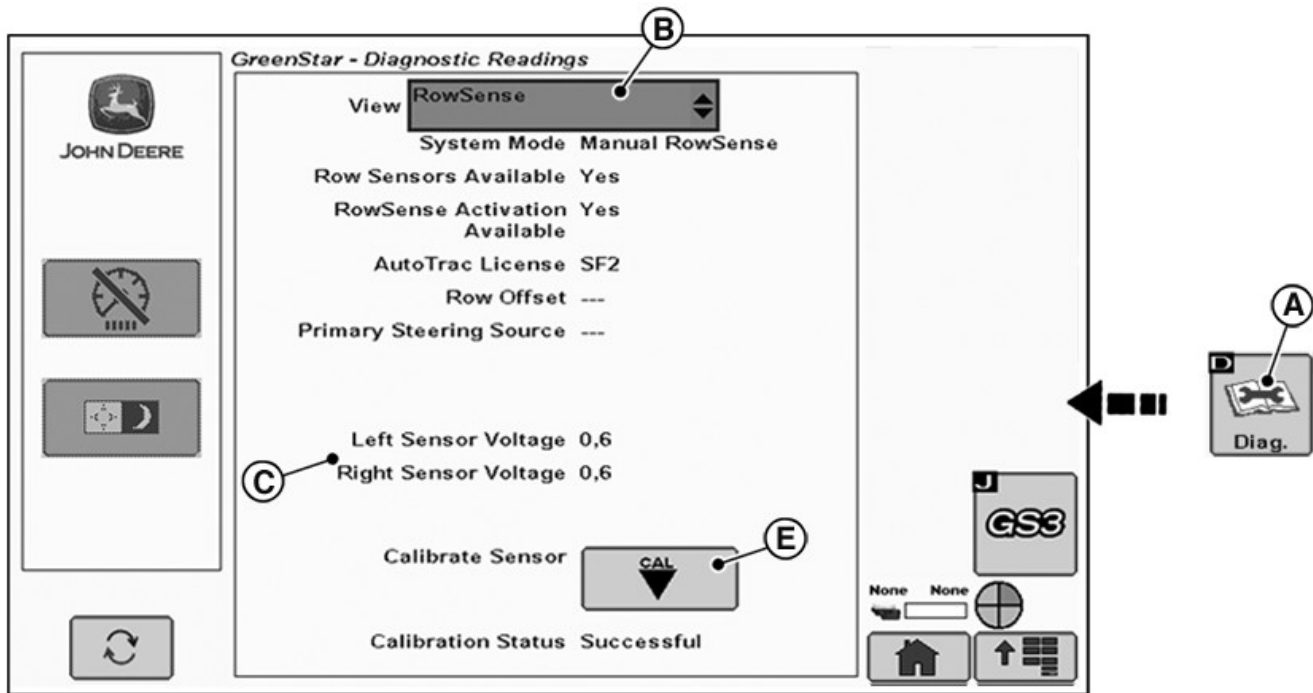
A—Кнопка автоматичного увімкнення/вимкнення

- Здійснюється робота в зворотньому напрямку.
- Оператор не сидить на своєму місці більш ніж сім секунд.
- Змінено номер маршруту.

ZX227717—UN—25NOV14

OUC002,0004269-UK-15JAN15-3/3

Калібрування датчика рядка



ZX227728

ВАЖЛИВО: Щупи датчика рядка повинні бути встановлені та виставлені на нерухомих фіксаторах.

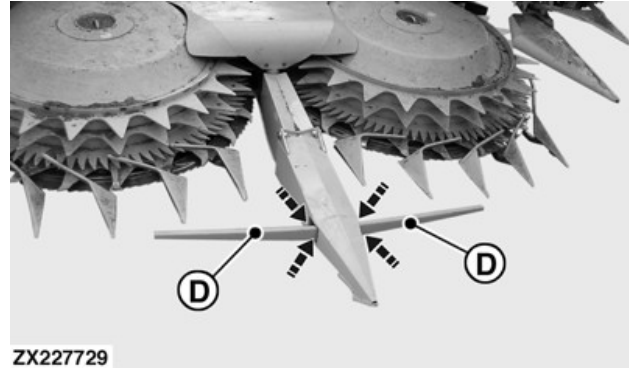
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути серйозної травми або смерті, перед очищенням датчика рядка вимикайте двигун, ставте машину на стоянкове гальмо та виймайте ключ із замка запалювання.

ВАЖЛИВО: Переконайтеся, що в зонах датчиків рядка не накопичено будь-якого матеріалу, який би не дозволяв обом щупам (D) перебувати в нерухомому положенні (див. стрілки).

Під час калібрування датчика рядка слід дотримуватися максимальної чистоти, особливо поблизу датчика, щоб уникнути некоректної калібровки (некоректні значення калібрування).

У разі заміни датчика рядка потрібно здійснити калібрування. Виконайте наступне:

1. Підніміть жатку для забезпечення відсутності контакту щупів датчика рядка з ґрунтом. Машина не повинна рухатися.
2. На головній сторінці AutoTrac™ RowSense™ натисніть кнопку діагностики (A) та відкрийте сторінку діагностичних показників GreenStar.



ZX227729

- A—Кнопка діагностики
- B—Дивит.
- C—Напруга лівого/правого датчика
- D—Щуп датчика
- E—Кнопка калібрування

3. Виберіть **RowSense** у розкритому списку Перегляду (B).
4. Прочитайте фактичне значення напруги лівого і правого датчика (C).
5. Відкалібруйте значення напруги датчика в стані спокою. Натисніть кнопку калібрування (E), щоб зберегти значення напруги датчика в стані спокою в блоці керування AutoTrac™ RowSense™ (SBBC).
6. Переконайтеся, що значення напруги лівого та правого датчиків у стані спокою (C) максимально наближене до 0 В.

OUC002,000426A-UK-15JAN15-1/1

Очищення датчика рядка

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути серйозної травми або смерті, перед очищенням датчика рядка вимикайте двигун, ставте машину на стоянкове гальмо та виймайте ключ із замка запалювання.

Датчик рядка слід щоденно перевіряти для визначення необхідності його очищення.

Додатково перевіряйте і при необхідності регулюйте висоту насадка дільника жатки для уникнення значного накопичення сторонніх речовин на датчику.

Якщо на датчику накопичуються сторонні речовини, це може перешкоджати вільному руху та негативно впливати на його роботу. Для очищення датчика рядка видаліть сміття з датчика та навколишньої поверхні з обох боків (див. стрілки).



Перевірте, чи щупи датчика вільно рухаються без перешкод.

OUCC002,000426B-UK-15JAN15-1/1

Індекс

Сторінка	Сторінка
А	О
Активуйте систему AutoTrac™ RowSense™ 10-9	Обслуговування
	Очищення датчика рядка 20-1
В	Огляд 10-1
Вказівки з експлуатації	Очищення датчика рядка 20-1
Активуйте систему AutoTrac™ RowSense™ 10-9	П
Калібрування датчика рядка 10-13	Працюйте зі системою AutoTrac™
Навігація AutoTrac™ RowSense™ 10-2	RowSense™ 10-9
Огляд 10-1	С
Працюйте зі системою AutoTrac™	
RowSense™ 10-9	Сторінка знаряддя з GreenStar™ 10-6
Сторінка знаряддя з GreenStar™ 10-6	Сторінка машини з GreenStar™ 10-6
Сторінка машини з GreenStar™ 10-6	Сторінка навігації GreenStar™ 10-5
Сторінка навігації GreenStar™ 10-5	Сторінка налаштування GreenStar™ 10-3
Сторінка налаштування GreenStar™ 10-3	
Увімкнення системи AutoTrac™	У
RowSense™ 10-9	Увімкнення системи AutoTrac™ RowSense™ ... 10-9
К	
Калібрування датчика рядка 10-13	
Н	
Навігація AutoTrac™ RowSense™ 10-2	

Запчастини John Deere

Ми допомагаємо мінімізувати простої, оперативно поставляючи вам оригінальні запчастини John Deere.

Тому ми підтримуємо великий запас різноманітних запчастин для своєчасного задоволення ваших потреб.



TS100—UN—23AUG88

DX,IBC,A-UK-04JUN90-1/1

Правильні інструменти

Прецизійні інструменти та випробувальне обладнання дозволяють нашому відділу сервісного обслуговування швидко виявляти та усувати проблеми. . . щоб заощадити ваш час та гроші.



TS101—UN—23AUG88

DX,IBC,B-UK-04JUN90-1/1

Висококваліфіковані технічні спеціалісти

В компанії John Deere спеціалісти з технічного обслуговування постійно підвищують свою кваліфікацію.

Ми регулярно організовуємо навчальні курси, які дають нашому персоналу знання про наше обладнання та порядок його технічного обслуговування.

Результат?

Досвід, якому ви можете довіряти!



TS102—UN—23AUG88

DX,IBC,C-UK-04JUN90-1/1

Оперативне обслуговування

Наша мета — надавати оперативну та ефективну технічну підтримку, коли і де вона вам необхідна.

Ми можемо виконувати ремонтні роботи у вас на місці або у нас, в залежності від обставин: ви можете покластися на нас.

ВИСОКОЯКІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВІД JOHN DEERE: Ми завжди поруч, коли ми вам потрібні.



TS103—UN—23AUG88

DX,IBC,D-UK-04JUN90-1/1
